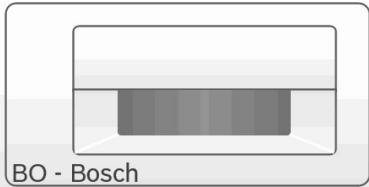


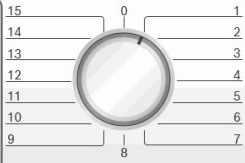
B/S/H/

Programmes test

PLC

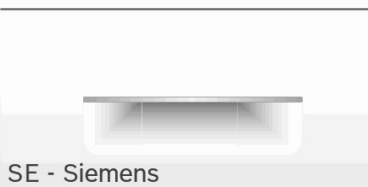


BO - Bosch

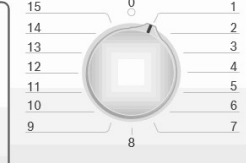


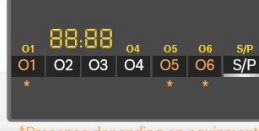


*Presence depending on equipment



SE - Siemens





*Presence depending on equipment

SOMMAIRE

1

PROGRAMMES TEST

2

1.1

PROGRAMME TEST SAV

2

ACTIVER PROGRAMME TEST

2

SELECTIONNER LE PROGRAMME TEST

2

DEMARRER LE PROGRAMME TEST

4

INTERROMPRE PROGRAMME TEST

4

QUITTER LE MODE TEST

4

1.2

MEMOIRE DE PANNES / RECHERCHE DE PANNES

4

ACTIVER MODE MEMOIRE DEFAULT

4

SELECTIONNER DOMAINE DE RECHERCHE DE DEFAULT

5

AUTRES DEFAULTS DANS LE DOMAINE SELECTIONNE

6

QUITTER MODE MEMOIRE DEFAULT

6

1.3

MODE DEMO

6

ACTIVER LE MODE DEMO

6

QUITTER MODE DEMO

6

1.4

MODE CONFIGURATION BASE

7

ACTIVER MODE CONFIGURATION DE BASE

7

SELECTIONNER FONCTION SETUP

7

QUITTER LE MODE CONFIGURATION DE BASE

8

2

FONCTIONS DES PROGRAMMES TEST

9

2.1

PROGRAMME TEST SAV

9

P1: PROGRAMME TEST POUR MESURE DE COURANT DIFFERENTIEL

9

P2: TEST AUTOMATIQUE

9

P3: MOTEUR / SONDE 3D/3G

11

P4: VANNES

11

P5: POMPE

13

P6: RESISTANCE

13

P7: NIVEAU D'EAU (SONDE DE PRESSION)

13

P8: SONDE DE TURBIDITE (AQUASENSOR)

14

P9: DEBITMETRE

14

P14: AFFICHAGE

15

P16: I-Dos

16

P20: CALIBRAGE MANUEL DE LA RESISTANCE

16

Explication	
	S/P  LED Start/Pause Ne s'allume pas
→ Appuyer sur la touche	S/P  LED Start/Pause allumée
→ Maintenir la touche	S/P  LED Start/Pause clignote
← Relâcher la touche	
↻ Tourner le sélecteur de programme d'une position (vers la gauche ou la droite)	 Touche Start/Pause
 Retirer la fiche de la prise de courant	 Sélecteur de programme
 Brancher la fiche secteur	
 Touches option O1...O6	*1 + *2
*1 Touches option 1 et 6 ne sont pas toujours existantes (uniquement sur appareils F14-F/G)	*2 Touches option 1, 5 et 6 ne sont pas toujours existantes (uniquement sur appareils F12-V)

LES DESCRIPTIONS DES DEFAULTS ET MESSAGES APPAREIL SE TROUVENT DANS LE DOCUMENT SAV: 60100004599316-Codes défauts et messages appareil-[1AS-FR]-Lave-linge et sèche-linge

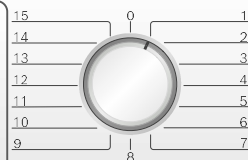
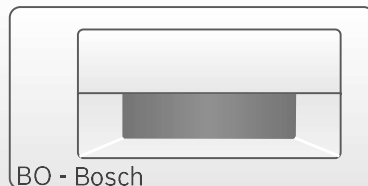
BSH HAUSGERAETE GMBH	Dokumentnr.: 55000000073497 ASP FR	Revision H1	Seitennr.
Test Program - F/G/V Control	Materialnr.: 9000994025		1 von 16
La reproduction, la diffusion et l'utilisation du présent document ou de son contenu ne sont pas autorisées sans autorisation écrite expresse. Les contrevenants seront passibles du paiement de dommages et intérêts. Tous droits réservés. y compris les droits découlant de l'octroi d'un brevet ou de			



1 PROGRAMMES TEST

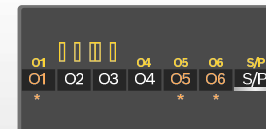
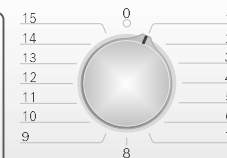
1.1 PROGRAMME TEST SAV

Fonction	Activation	Affichage	Remarques
Activer programme test	Fermer la porte		
	Mettre l'appareil sous tension.	Attendre que la durée restante s'affiche.	
	02 +	S/P	
	02	Pas de défaut: --- Défaut: E.xx	- Tous les DEFAULTS RÉMANENTS sont effacés - dernier défaut survenu s'affiche pendant env. 5s
Sélectionner le programme test	02 _(↑) / 03 _(↓)	P:01 S/P	P1: Contrôle de sécurité P1: Programme test pour mesure de courant différentiel
	02 _(↑) / 03 _(↓)	P:02 S/P	P2: Test automatique P2: Test automatique
	02 _(↑) / 03 _(↓)	P:03 S/P	P3: Contrôle moteur P3: Moteur / Sonde 3D/3G



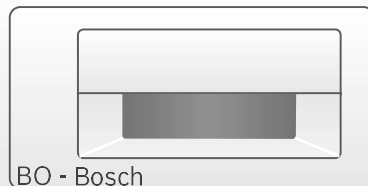
*Presence depending on equipment

SE - Siemens

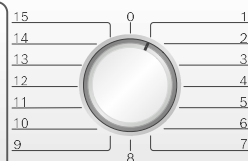


*Presence depending on equipment

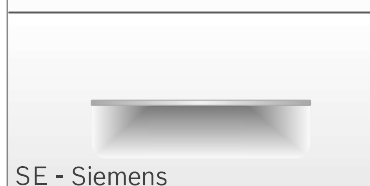
Fonction	Activation	Affichage	Remarques
	→ 02 _(↑) / → 03 _(↓)	P:04 S/P ●	P4: Ventilprüfung P4: Vannes
	→ 02 _(↑) / → 03 _(↓)	P:05 S/P ●	P5: Contrôle pompe P5: Pompe
	→ 02 _(↑) / → 03 _(↓)	P:06 S/P ●	P6: Test résistance P6: Résistance
	→ 02 _(↑) / → 03 _(↓)	P:07 S/P ●	P7: Contrôle niveau d'eau / sonde de pression P7: Niveau d'eau (Sonde de pression)
	→ 02 _(↑) / → 03 _(↓)	P:08 S/P ●	P8: Test sonde de turbidité (Aguasensor) P8: Sonde de turbidité (Aguasensor)
	→ 02 _(↑) / → 03 _(↓)	P:09 S/P ●	P9: Contrôle débitmètre P9: Débitmètre



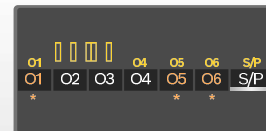
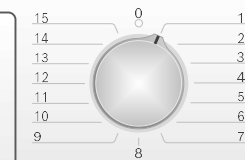
BO - Bosch



*Presence depending on equipment

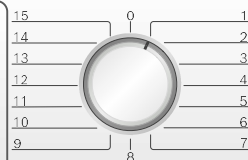
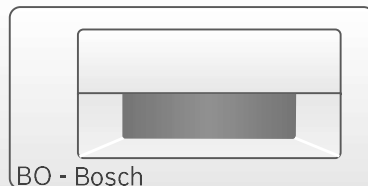


SE - Siemens

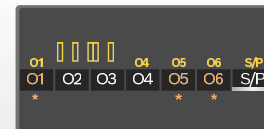
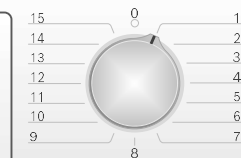
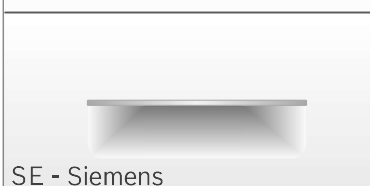


*Presence depending on equipment

Fonction	Activation	Affichage	Remarques
	→ 02 _(↑) / → 03 _(↓)	P: 14 S/P ●	P14: Contrôle affichage P14: Affichage
	→ 02 _(↑) / → 03 _(↓)	P: 16 S/P ●	P16: i-Dos P16: i-Dos
	→ 02 _(↑) / → 03 _(↓)	P: 20 S/P ●	P20: Calibrage manuel de la résistance P20: Calibrage manuel de la résistance
Démarrer le programme test	→ S/P	P: xx S/P ●	
Interrompre programme test	→ S/P	P: xx S/P ●	
Quitter le mode test	↺ 	S/P ○	
1.2 MEMOIRE DE PANNES / RECHERCHE DE PANNES			
Activer mode mémoire défaut	 Fermer la porte		Description défaut, voir: Codes défauts (dans l'ordre croissant)



*Presence depending on equipment



*Presence depending on equipment

Fonction	Activation	Affichage	Remarques
	Mettre l'appareil sous tension	Attendre que la durée restante s'affiche. S/P	
	02 +	S/P	
	02	Pas de défaut: ---:-- Défaut: E:xx	- Tous les DEFAULTS RÉMANENTS sont effacés - Le premier défaut survenu dans le cinquième dernier programme s'affiche
Sélectionner domaine de recherche de défaut	(pas par)	Pas de défaut: ---:-- S/P Défaut: E:xx S/P	- Le premier défaut survenu dans le dernier programme s'affiche
(Affichage du premier défaut)	(pas par)	Pas de défaut: ---:-- S/P Défaut: E:xx S/P	- Le premier défaut survenu dans l'avant-dernier programme s'affiche
	...	Pas de défaut: ---:-- S/P Fehler: E:xx S/P	...
	(pas par)	Pas de défaut: ---:-- S/P Défaut: E:xx S/P	- Le premier défaut survenu dans le quatorzième dernier programme s'affiche



Fonction	Activation	Affichage	Remarques
Autres défauts dans le domaine sélectionné	→ 03	Pas d'autres défauts: End S/P ● Défaut: E:xx S/P ●	- Prochain défaut dans le domaine sélectionné s'affiche - Si E:nd s'affiche et la touche d'option 03 est activée, le premier défaut s'affiche de nouveau
Quitter mode mémoire défaut		S/P ○	

1.3 MODE DEMO

Activer le mode Démo	 Fermer la porte		Mode démo n'est pas toujours disponible
	 1 Mettre l'appareil sous tension	Attendre que la durée restante s'affiche.	
	→ 02 +  5		
	← 02		
Quitter mode démo		S/P ○	



Fonction	Activation	Affichage	Remarques
----------	------------	-----------	-----------

1.4 MODE CONFIGURATION BASE

Activer mode configuration de base	 Fermer la porte		- Le mode configuration de base n'est pas toujours disponible.
	 Mettre l'appareil sous tension	Attendre que la durée restante s'affiche.	
		3 S/P ○	- Un signal sonore retentit.
			
Sélectionner fonction Setup		## S/P ○	P2: Volume signal fin de programme
		## S/P ○	P3: Volume bips des touches
		## S/P ○	P4: Rappel nettoyage tambour



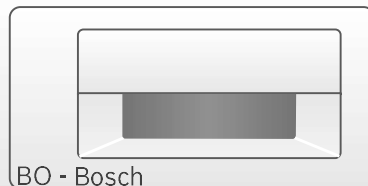
Fonction	Activation	Affichage	Remarques
		## S/P ○	P5: Time Light
		PC ## S/P ○	P6: Compteur d'heures PC et nombre de cycles s'affichent en alternance
Quitter le mode Configuration de base		S/P ○	



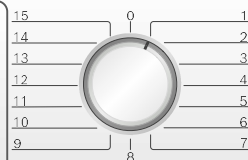
2 FONCTIONS DES PROGRAMMES TEST

2.1 PROGRAMME TEST SAV

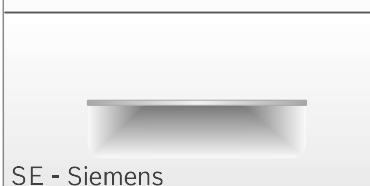
Fonction	Activation	Affichage	Remarques			
			Durée (s)	Valeur	Contrôle/Correction	REMARQUE
P1: Programme test pour mesure de courant différentiel			Activer programme test			
Porte est verrouillée	→ 	P:01 S/P ●	Arrivée d'eau et commutation de la résistance ne sont pas nécessaires. Avant démarrage du test de sécurité, effectuer un test de la résistance. Cela garantit que les deux sécurités de chauffe fonctionnent.			
		P:01 S/P ●	15		- Attendre	
	 Débrancher la fiche					
	 Connecter la prise fiche l'appareil de test de sécurité	P:01 S/P ●			- Porte doit être verrouillée - Sélecteur de programme ne doit PAS se trouver sur la position 0 (arrêt)	
Fil de terre et courant de fuite	Démarrer le programme test et l'appareil de test de sécurité	P:01 S/P ●				
Porte est déverrouillée		P:01 S/P ○				
P2: Test automatique			Activer programme test			
Porte est verrouillée	→ 	P:02 S/P ●				
Test rapide de tous les composants		P:02 S/P ●				- Déroulement, voir page suivante



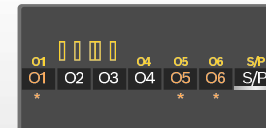
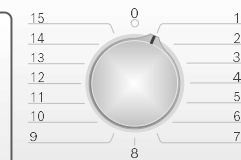
BO - Bosch



*Presence depending on equipment

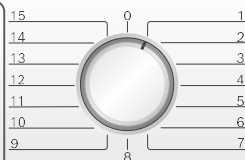
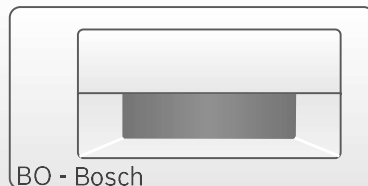


SE - Siemens

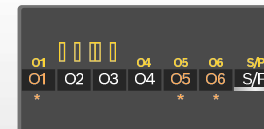
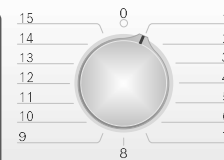
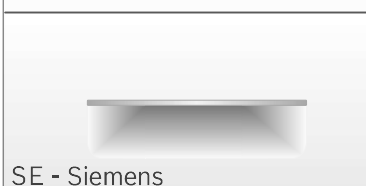


*Presence depending on equipment

Fonction	Activation	Affichage	Remarques			
			Durée (s)	Valeur	Contrôle/Correction	REMARQUE
Door lock	3					
Motor anti clockwise	24	3	27			
Motor clockwise		35	5	6	6	
Valve 1 - Pre wash		26	7	9		
Valve 2 - Main wash	3	23	5	2	9	
Valve 1+2 - Soften	3	23	12	3		
Heater	22	4				
Pump	22	9	13			
0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 Time in s 40s spinning at max. rpm						
Porte est déverrouillée		P:02	S/P			

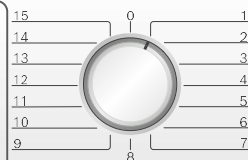
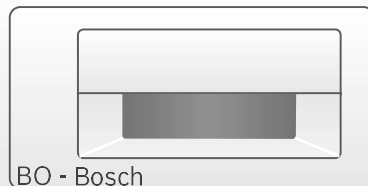


*Presence depending on equipment



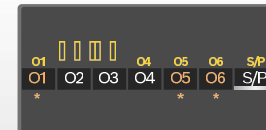
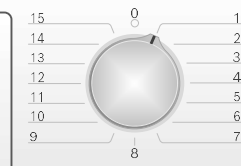
*Presence depending on equipment

Fonction	Activation	Affichage	Remarques				
			Durée (s)	Valeur	Contrôle/Correction	REMARQUE	
P3: Moteur / Sonde 3D/3G			Activer programme test				
Porte est verrouillée	→ S/P	P:03 S/P ●	- Détection de balourd est désactivée - Détection de balourd extrême est activée				
Pompe est activée		P:03 S/P ●					
Moteur est activé (Rotation tambour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre)		P:03 S/P ●	2	50 t/min			
Vitesse d'essorage est augmentée à la vitesse maximum		P:03 S/P ●					
Essorage à vitesse maximum et test sonde 3D/3G		P:03 S/P ●	3 min	Vitesse max.			
Pompe et moteur sont désactivés		P:03 S/P ●					
Porte est déverrouillée		P:03 S/P ○					
P4: Vannes			Activer programme test				
Porte est verrouillée	→ S/P	P:04 S/P ●					
Pompe est activée jusqu'à ce que l'eau soit entièrement vidangée		P:04 S/P ●					
Pompe est désactivée		P:04 S/P ●					
Eau est admise par V1		P:04 S/P ●	5				
Eau est admise par V2		P:04 S/P ●	5			- Uniquement sur appareils eau froide, sinon 5 s Pause	
Eau est admise par V3		P:04 S/P ●	5			- Uniquement sur appareils eau chaude, sinon 5 s Pause	



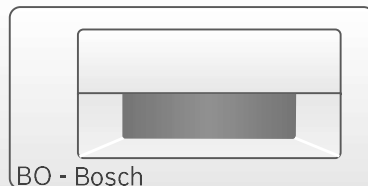
*Presence depending on equipment

SE - Siemens

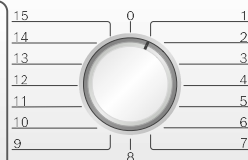


*Presence depending on equipment

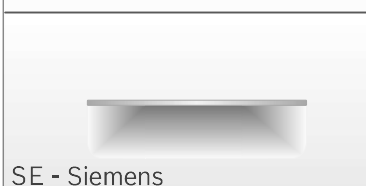
Fonction	Activation	Affichage		Remarques			REMARQUE
				Durée (s)	Valeur	Contrôle/Correction	
Eau est admise par V1 et V2 jusqu'à ce que le niveau de débordement soit atteint		P:04	S/P ●				- Uniquement sur appareils eau froide, sinon 5 s Pause
Pompe est activée		E:31	S/P ●	90		Défaut E:31 s'affiche Codes défauts (dans l'ordre croissant)	
Porte est déverrouillée		P:04	S/P ○				



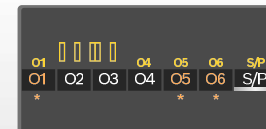
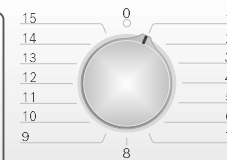
BO - Bosch



*Presence depending on equipment

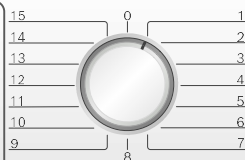
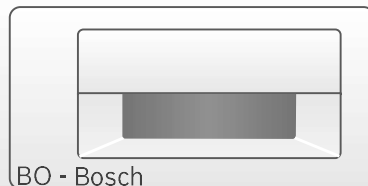


SE - Siemens

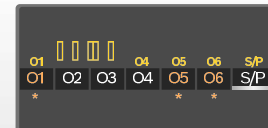
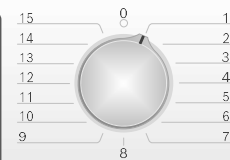
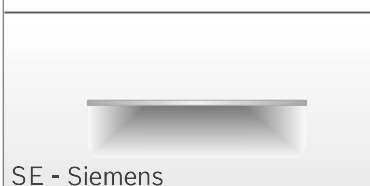


*Presence depending on equipment

Fonction	Activation	Affichage	Remarques			
			Durée (s)	Valeur	Contrôle/Correction	REMARQUE
P5: Pompe			Activer programme test			
Porte est verrouillée	→ S/P	P:05 S/P ●				
Pompe est activée		P:05 S/P ●				
Pompe est désactivée		P:05 S/P ●				
Interruption		P:05 S/P ●	2			
Pompe est activée		P:05 S/P ●	2			
Porte est déverrouillée		P:05 S/P ○				
P6: Résistance			Activer programme test			
Porte est verrouillée	→ S/P	P:06 S/P ●				
Eau est admise par V1, jusqu'à ce que le niveau de la résistance soit atteint		P:06 S/P ●		Niveau de remplissage N ~ 1660		
Résistance est activée		P:06 S/P ●	max. 30 min	85°C		
Porte reste verrouillée		P:06 S/P ○				
P7: Niveau d'eau (Sonde de pression)			Activer programme test			
Porte est verrouillée	→ S/P	P:07 S/P ●				
Pompe est activée jusqu'à ce que l'eau soit entièrement vidangée		P:07 S/P ●				



*Presence depending on equipment



*Presence depending on equipment

Fonction	Activation	Affichage	Remarques				
				Durée (s)	Valeur	Contrôle/Correction	REMARQUE
Réglage de la sonde de pression est démarré		P:07 S/P ●					
Réglage de la sonde de pression est terminé		P:07 S/P ●					
Pompe est désactivée et eau est admise par V1		P:07 S/P ●			env. 2 - 4 cm	au-dessus du fond du tambour (niveau de remplissage ~1660)	
Porte est déverrouillée		P:07 S/P ○					
P8: Sonde de turbidité (Aquasensor)				Activer programme test			
Porte est verrouillée	→ S/P	P:08 S/P ●					
Pompe est activée jusqu'à ce que l'eau soit entièrement vidangée		P:08 S/P ●					
Calibrage de l'Aquasensor est démarré		P:08 S/P ●					
Calibrage de l'Aquasensor est terminé		P:08 S/P ●					
Pompe est désactivée		P:08 S/P ●					
Porte est déverrouillée		P:08 S/P ○	10				
P9: Débitmètre				Activer programme test			
Porte est verrouillée	→ S/P	P:09 S/P ●					- Programme ne fonctionne que si le débitmètre est monté
Pompe est activée jusqu'à ce que l'eau soit entièrement vidangée		P:09 S/P ●					
Pompe est désactivée et eau est admise par V1		P:09 S/P ●			env. 5 l	Tambour rempli visiblement d'eau	- Tolérance dépend de la pression d'arrivée d'eau

BSH HAUSGERAETE GMBH

Dokumentnr.: 55000000073497 ASP FR

Seitennr.

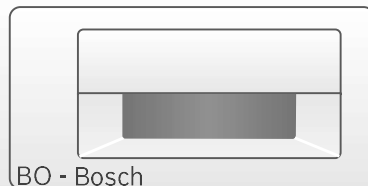
Test Program - F/G/V Control

Materialnr.: 9000994025

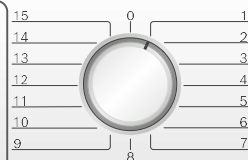
Revision H1

14 von 16

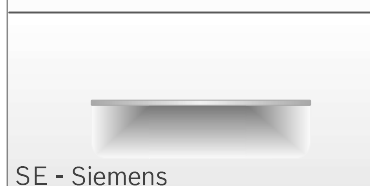
La reproduction, la diffusion et l'utilisation du présent document ou de son contenu ne sont pas autorisées sans autorisation écrite expresse. Les contrevenants seront passibles du paiement de dommages et intérêts. Tous droits réservés, y compris les droits découlant de l'octroi d'un brevet ou de



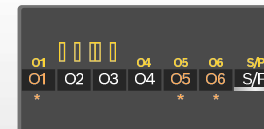
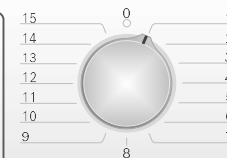
BO - Bosch



*Presence depending on equipment

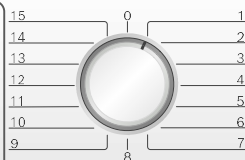
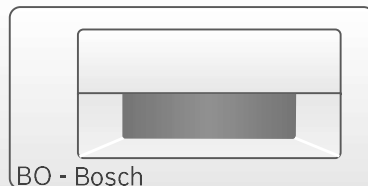


SE - Siemens



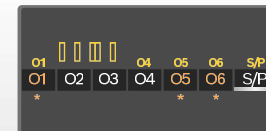
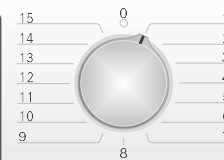
*Presence depending on equipment

Fonction	Activation	Affichage	Remarques				
				Durée (s)	Valeur	Contrôle/Correction	REMARQUE
Porte est déverrouillée		P:09 S/P ●	10				
P14: Affichage				Activer programme test			
Porte est verrouillée	→ S/P	P: 14 S/P ●					
Afficheur et LED sont activés			env. 15				
Pause		P: 14 S/P ●	10				
Porte est déverrouillée		P: 14 S/P ●					



*Presence depending on equipment

SE - Siemens



*Presence depending on equipment

Fonction	Activation	Affichage	Remarques			
			Durée (s)	Valeur	Contrôle/Correction	REMARQUE
Activer programme test						

P16: i-Dos

Porte est verrouillée	→ S/P	P: 16	S/P ●			
Pompe dosage 1 (détergent) est activée		P: 16	S/P ●	50 ml		
Pompe dosage 2 (assouplissant) est activée		P: 16	S/P ●	50 ml		
Porte est déverrouillée		P: 16	S/P ○			

P20: Calibrage manuel de la résistance

Porte est verrouillée	→ S/P	H:xx	S/P ●			Codage de variante actuel pour le calibrage de la résistance est affiché
Sélectionner nouveau codage de variante pour le calibrage de la résistance	→ 02 _(↑) / → 03 _(↓)	H:xx	S/P ●			Codage de variante actuel pour le calibrage de la résistance est affiché
Mémoriser codage de variante pour le calibrage de la résistance	→ S/P	P:20	S/P ●			
Porte est déverrouillée		P:20	S/P ○			